

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

Формирование полилингвальной языковой личности

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ МАГИСТРА

Студентки 3 курса 301 группы
направления 44.04.01 «Педагогическое образование»,
профиль подготовки «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков
Азарян Виктории Артуровны

Научный руководитель
зав. кафедрой английского языка и
методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2025 год

Введение. В современном мире, который все больше становится глобализированным и многонациональным, вопросы полилингвизма приобретают особую актуальность. Умение свободно владеть несколькими языками уже не является просто преимуществом, а становится необходимым условием успешной социальной, профессиональной и культурной интеграции индивида. Выражение «языковая личность» охватывает глубокие процессы осмысления и адаптации языковых структур в контексте индивидуального сознания.

В условиях, когда исследования показывают, что более половины населения мира говорят более чем на одном языке, тема формирования полилингвальной языковой личности выходит на передний план. Это связано не только с практической необходимостью общения, но и с глубинным пониманием культурного разнообразия, толерантности и межкультурного обмена опытом. Полилингвизм способствует расширению когнитивных способностей, улучшению памяти и внимания, а также укреплению социальных связей на международном уровне.

На фоне этих фактов актуальность исследования вопросов, связанных с формированием полилингвальной языковой личности, становится очевидной. Как показывают исследования в области психолингвистики, многоязычие не только улучшает лингвистические навыки, но и оказывает влияние на структуру мышления, креативность и способность к решению сложных задач. Таким образом, изучение процессов овладения многоязычием может дать ключ к пониманию механизмов адаптации и развития когнитивных функций.

Кроме того, в эпоху цифровых технологий и интернета возможности для полилингвального общения и обучения значительно расширились. Социальные сети, онлайн-платформы для обучения языкам, международные образовательные программы – все это способствует активному включению широких слоев населения в процесс полилингвального образования и коммуникации. Отсюда возникает необходимость в дальнейших исследованиях методов и подходов к обучению, которые могли бы учитывать как лингвистические, так и культурные аспекты языкового образования.

Также существенную актуальность придает и социологический аспект – способность индивида к полилингвальному общению становится фактором социальной интеграции, позволяющим эффективнее решать вопросы миграции, трудоустройства, доступа к информации и общественным благам в различных странах. В этом контексте формирование полилингвальной языковой личности выступает не только как путь к личностному развитию, но и как механизм улучшения межкультурного и межнационального диалога на всех уровнях.

Таким образом, *актуальность исследования* формирования полилингвальной языковой личности обусловлена как внутренними потребностями развития общества и индивида, так и внешними глобальными вызовами современности. Изучение этой темы способствует не только научному прогрессу в области лингвистики, психологии и образования, но и практическому применению полученных знаний для решения актуальных социальных, культурных и образовательных задач.

Объект исследования – процесс формирования полилингвальной языковой личности.

Предмет исследования – методика формирования полилингвальной языковой личности.

Цель исследования – изучить особенности и процесс формирования полилингвальной личности.

Гипотеза исследования: формирование полилингвальной личности будет эффективным, если процесс обучения иностранным языкам будет построен на основе предложенной методической модели.

Для достижения цели требуется выполнить следующие *задачи*:

- 1) изучить понятие полилингвальной языковой личности;
- 2) рассмотреть психолингвистические и социокультурные аспекты формирования полилингвальной личности;
3. определить методы и подходы к обучению иностранным языкам с учетом полилингвального контекста;
4. провести опытно-экспериментальную проверку эффективности методической модели, направленной на формировании полилингвальной языковой личности;
5. провести анализ результатов опытно-экспериментальной работы.

В работе использовались такие *методы исследования*, как анализ научной литературы, эмпирическое исследование, тестирование компаративный анализ, статистический анализ.

Методологическую основу исследования составили положения следующих подходов: компетентностного (К.Э. Безукладников, Б.А. Жигалев, И.А. Зимняя, Б.А. Крузе, Р.П. Мильруд, Г.С. Трофимова); коммуникативно-когнитивного (Н.В. Барышников, Н.Д. Гальскова, Е.И. Пассов, А.В. Щепилова); коммуникативного (И.Л. Бим, И.А. Зимняя, В.В. Сафонова); межкультурного и социокультурного (Е.М. Верещагин, Н.И. Гез, В.Г. Костомаров, О.Г. Оберемко, Е.Р. Поршнева, С.Г. Тер-Минасова, Л.П. Халяпина); личностно-деятельностного (С.Л. Рубинштейн, А.Н. Леонтьев, П.Я. Гальперин).

Теоретическую основу исследования составили труды Т. Т. Абдукадыровой, И. Н. Михайловской, А. А. Яхьяевой, Ф. А. Аутлевой, Р. К. Симбулетовой, Н. О. Быковой, М. У. Зубайраевой, Л. Ю.

Козловой, Л. Р. Низамиевой, В. В. Сафоновой, В. Д. Скрыленко, Т. Н. Ломтевой, Р. Р. Шамсутдиновой.

Научная новизна исследования: разработана методическая модель формирования полилингвальной языковой личности в концептуальном (подходы, принципы), содержательном (лингвистический, психологический, методологический компоненты), технологическом (комбинация стратегий, приемов, форм, технологий обучения иностранным языкам в модульной системе обучения) и результативном (уровни сформированности компетенции) блоках.

Теоретическая значимость научной работы определяется тем, что результаты и выводы данного исследования об особенностях формирования полилингвальной языковой личности представляет собой определенный материал для теоретических обобщений и дальнейшего более глубокого изучения общих закономерностей.

Практическая значимость: разработана и внедрена в образовательный процесс методическая модель формирования полилингвальной личности; разработаны и внедрены модули, направленные на развитие полилингвальной языковой личности.

Апробация исследования проводилась в Саратовском национальном исследовательском государственном университете имени Н.Г. Чернышевского.

Материалы исследования были представлены на научной конференции «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики в современном иноязычном образовании» 16 февраля 2023 года, тема доклада: «Подходы к определению понятия языковой личности».

Основные результаты исследования представлены в публикации:

1. Цатурян, В. А. Подходы к определению понятия языковой личности / В. А. Цатурян, Н. О. Быкова // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики в современном иноязычном образовании. – 2023. – № 1. – С. 174-178.

Структура работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

Во введении обосновывается актуальность работы, формулируются цели и задачи исследования, а также его теоретическое и практическое значение, указываются методы анализа.

В первой главе исследуются теоретические основы формирования полилингвальной языковой личности.

Во второй главе приводится анализ результатов опытно-экспериментальной проверки эффективности методической модели, направленной на формировании полилингвальной языковой личности.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

В приложениях представлены материалы методической модели, направленной на формировании полилингвальной языковой личности.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы формирования полилингвальной языковой личности» определены понятие полилингвальной языковой личности, психолингвистические и социокультурные аспекты формирования полилингвальной личности, методы и подходы к обучению иностранным языкам с учетом полилингвального контекста.

В ходе исследования были определены теоретические основы формирования полилингвальной языковой личности и сделаны следующие выводы.

В науке идет активное обсуждение разнообразных интерпретаций и особенностей языковой личности, а также анализируется ее структура с разных позиций. В результате синтеза различных авторских подходов и характеристик полилингва, мы выделяем ключевые элементы, необходимые для полилингвальной языковой личности. Эти элементы включают в себя способность общаться на разных языках с различным уровнем (коммуникативный аспект), согласно европейской системе оценки языковых компетенций CEFR; глубокое понимание и уважение к разнообразным культурам – от мировых до региональных (общекультурный аспект); а также использование когнитивных и эмоциональных ресурсов для успешного изучения языков и взаимодействия с людьми из разных культур (психологический аспект).

В процессе формирования полилингвальной личности психолингвистические аспекты играют ключевую роль. Они обуславливают механизмы усвоения и использования различных языков, определяя эффективность и глубину многоязычного образования. В рамках психолингвистики значительное внимание уделяется не только когнитивным процессам, лежащим в основе овладения языком, но и эмоциональному восприятию языковой информации, которое существенно влияет на скорость и качество изучения. Социокультурные факторы также играют важнейшую роль в развитии полилингвальности, влияя на обучение и использование различных языков в повседневной жизни.

Общество и культура напрямую влияют на его мотивацию к изучению языков, предоставляя уникальные возможности для практики и погружения в языковую среду.

Существуют различные методы и подходы к обучению иностранным языкам в полилингвальной среде: коммуникативный, контекстуальный, иммерсивный и интегративный; метод проектной деятельности; межкультурная, социокультурная и лингвострановедческая методики; мультилингвальный подход и др.

Коммуникативный подход нацелен на развитие умения общаться на иностранном языке в реальных жизненных ситуациях. Коммуникативный подход в качестве цели обучения выделяет необходимость овладения языком как средством общения. Основой обучения служит модель реальной коммуникации.

Контекстуальный подход основывается на понимании, что изучение языка происходит наиболее эффективно, когда слова и выражения изучаются в контексте их реального использования. В полилингвальной обстановке это предполагает не только включение культурного и социального контента разных стран и народов в учебный процесс, но и создание такого обучающего контента, который бы отражал специфику межкультурного и межъязыкового взаимодействия.

Иммерсивный метод представляет собой погружение в языковую среду, когда обучение проходит через непосредственное общение на иностранном языке. В полилингвальном контексте это может быть реализовано через организацию образовательных проектов и программ обмена, которые предполагают активное использование не одного, но нескольких иностранных языков. Это позволяет не только ускорить процесс овладения языком, но и глубже понять культурные особенности каждого из них.

Интегративный подход предусматривает взаимосвязь языкового обучения с изучением других предметов и областей знания. В полилингвальной среде это может означать, например, изучение истории или географии через призму разных языков и культур. Такой подход эффективен, потому что он предоставляет студентам возможность использовать язык как инструмент для получения знаний в различных областях, углубляя тем самым их понимание языка и культуры.

Также большую роль играет метод проектной деятельности, когда ученики работают над реальными проектами, требующими применения знаний нескольких иностранных языков одновременно. Такой подход не только способствует развитию языковых навыков, но и учит

критическому мышлению, работе в команде, а также даёт знания в области культурологии и межкультурной коммуникации.

В рамках социокультурного подхода ключевым становится акцент на культурном контексте, когда речь заходит о развитии диалога (или даже многостороннего общения) между представителями различных культур. Важность присваивается не только освещению особенностей региональных культур, но и признанию ценности уникальности собственной культуры. Это особенно актуально в контексте полилингвального обучения, где личность, владеющая несколькими языками, использует свой языковой и культурный багаж для улучшения коммуникации. Языковой репертуар в данном контексте описывается как комплекс умений и знаний, доступных человеку или группе людей, во всех изучаемых языках.

В рамках лингвострановедческого метода, учащиеся погружаются в изучение культур и языков с целью не только усвоения лексики и грамматики, но и понимания культурных особенностей, традиций и ценностей различных народов. Этот подход объединяет знания о современной жизни стран, их истории и культуре, через прямое взаимодействие с языком. Важной частью процесса обучения являются ролевые игры, которые помогают ученикам лучше подготовиться к реальным ситуациям, таким как общение в публичных местах, заполнение необходимых документов в путешествиях или же посещение культурных мероприятий, позволяя тем самым глубже проникнуть в суть изучаемых культур. Основная задача данного подхода заключается в синтезе языкового и культурного образования, предоставляя обучающимся комплексное понимание и глубокие знания о странах, языки которых они изучают.

Все подходы допускают использование цифровых образовательных технологий, таких как онлайн-курсы, языковые приложения, форумы и социальные сети, которые упрощают доступ к ресурсам и возможностям для практики иностранных языков. Они также способствуют созданию межкультурного диалога и позволяют студентам осваивать языки в виртуальной мультикультурной среде.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная проверка эффективности методической модели, направленной на формировании полилингвальной языковой личности» была проведена опытно-экспериментальная работа в естественных условиях с реальными испытуемыми.

Гипотеза эксперимента: формирование полилингвальной личности будет эффективным, если процесс обучения иностранным языкам будет построен на основе предложенной методической модели,

учитывающей полилингвальный профессионально-ориентированный характер учебной деятельности.

Цель экспериментального обучения: проверка результативности разработанной методической модели формирования полилингвальной языковой личности.

Задачи методического эксперимента:

1. определить исходный уровень полилингвальной языковой личности у обучающихся экспериментальных и контрольных групп посредством тестирования перед проведением экспериментального обучения;

2. развить полилингвальную языковую личность у испытуемых в процессе экспериментального обучения;

3. определить уровень сформированности полилингвальной языковой личности у обучающихся экспериментальных и контрольных групп по итогам экспериментального обучения;

4. провести сравнительный анализ данных эксперимента, сделать методические выводы.

В рамках проведенного эксперимента были зафиксированы следующие постоянные параметры: участники как в контрольной, так и в экспериментальной группе обладали сопоставимым уровнем полилингвальной языковой личности; численность обучающихся в каждой из групп была одинакова; аналогичное количество часов выделялось на изучение материала; участники обеих групп демонстрировали стабильную посещаемость занятий; количество проведенных оценочных этапов не отличалось; методика анализа собранных данных оставалась неизменной для всех этапов; преподавание английского и немецкого языков осуществлялось одними и теми же преподавателями в обеих группах.

В экспериментальном исследовании были введены неварьируемые переменные: методы представления и обработки учебного материала, а также модульный подход к обучению, направленный на развитие полилингвальной языковой личности.

На констатирующем этапе эксперимента была проведена оценка уровня сформированности полилингвальной личности. Среднее значение для обеих групп (контрольной и экспериментальной) было рассчитано как арифметический средний балл общего показателя. В результате первоначального анализа было выявлено, что различие в показателях контрольной группы составило лишь 1,1 балла, что является незначительной разницей. Результаты вычисления позволили сделать вывод о низком уровне развития полилингвальной личности в ЭГ и КГ, что доказало необходимость организации работы по ее развитию.

На формирующем этапе эксперимента была проведена работа по формированию полилингвальной языковой личности на основе разработанной модели.

Разработанная модель, направленная на формирование полилингвальной личности, структурирована вокруг пяти основных элементов, которые органично связаны между собой: они включают в себя определение целей, концептуальные основы, содержание, технологические подходы и ожидаемые результаты.

Основой для разработки методики формирования полилингвальной личности служат несколько ключевых факторов: общественная потребность в усилении многоязычных и мультикультурных способностей среди населения; интеграция этой нужды в актуальные образовательные стандарты (ФГОС ВО и ФГОС ООО); а также стремление студентов, обучающихся на учителей иностранных языков, к глубокому освоению и взаимосвязанному преподаванию различных языков.

Разработанная модульная система обучения оказывает влияние на поэтапное развитие полилингвальной языковой личности и раскрывает следующие составляющие полилингвального обучения: ознакомление с взаимосвязанным изучением и преподаванием языков (модуль 1: повышение мотивации изучать и преподавать несколько языков, применение лингвистического опыта, организация сравнительно-сопоставительного характера обучения на примере двух иностранных языков); тренировка полилингвальных навыков и умений (модуль 2: взаимосвязанное обучение сторонам и видам речи с учетом лингвистического опыта обучающихся, формирование навыков и умений для оперирования многоязычным контекстом, отражение национальных и региональных лингвокультурных особенностей родной и зарубежных стран при обучении иностранным языкам); применение полилингвальных навыков и умений (модуль 3: комплексная оценка возможности обучающегося применять полилингвальные навыки и умения посредством квеста, самостоятельная разработка полилингвальных занятий); современные методы контроля и оценивания полилингвального обучения и его элементов (модуль 4: работа над заполнением языкового портфеля/портфолио).

В финальной части исследования было предусмотрено несколько ключевых моментов: сначала участников ждало заключительное тестирование, целью которого было оценить степень развития полилингвальной языковой личности по завершению экспериментального обучения. Затем последовала математическая обработка и анализ результатов этого тестирования. Задания в итоговом тесте были разработаны таким образом, чтобы их можно было напрямую сравнить с заданиями из начального теста, что обеспечивало надежность сравнения результатов.

Анализируя результаты до и после экспериментального обучения, наблюдается значительный прогресс в развитии полилингвальной личности. Начальное тестирование фиксировало полное отсутствие участников с высоким уровнем ее развития, тогда как по завершении эксперимента показатели возросли на 33% среди участников экспериментальной группы и на 6% среди контрольной. Кроме того, улучшения коснулись и среднего уровня, где прирост составил 34% в экспериментальной группе и 7% в контрольной. Особенно заметны изменения в сокращении доли обучающихся с недостаточным уровнем развития: в экспериментальной группе их число снизилось на 66%, и к концу исследования таких студентов не осталось, тогда как в контрольной группе сокращение составило 14%.

Таким образом, сравнительный анализ результатов констатирующего и итогового срезов на основе математической обработки статистических данных подтвердил результативность разработанной методической модели формирования полилингвальной личности.

В результате диалога со студентами ЭГ и КГ после проведенного обучающего эксперимента и анализа тестовых данных, наблюдалась значительная заинтересованность студентов ЭГ в дальнейшем изучении методов полилингвального обучения. Участники выразили удовлетворение от способности легко переключаться между изучаемыми языками. Также студенты подчеркнули, что их понимание культурного разнообразия стран и регионов значительно углубилось. Кроме того, выявилась высокая мотивация участников к внедрению элементов полилингвального обучения в их будущую профессиональную деятельность и к использованию сравнительно-сопоставительных методов при изучении языков.

Заключение. В ходе исследования были определены теоретические основы формирования полилингвальной языковой личности и сделаны следующие выводы.

В науке идет активное обсуждение разнообразных интерпретаций и особенностей языковой личности, а также анализируется ее структура с разных позиций. В результате синтеза различных авторских подходов и характеристик полилингва, мы выделяем ключевые элементы, необходимые для полилингвальной языковой личности. Эти элементы включают в себя способность общаться на разных языках с различным уровнем (коммуникативный аспект), согласно европейской системе оценки языковых компетенций CEFR; глубокое понимание и уважение к разнообразным культурам – от мировых до региональных (общекультурный аспект); а также использование когнитивных и эмоциональных ресурсов для успешного изучения языков и взаимодействия с людьми из разных культур (психологический аспект).

В процессе формирования полилингвальной личности психолингвистические аспекты играют ключевую роль. Они обуславливают механизмы усвоения и использования различных языков, определяя эффективность и глубину многоязычного образования. В рамках психолингвистики значительное внимание уделяется не только когнитивным процессам, лежащим в основе овладения языком, но и эмоциональному восприятию языковой информации, которое существенно влияет на скорость и качество изучения. Социокультурные факторы также играют важнейшую роль в развитии полилингвальности, влияя на обучение и использование различных языков в повседневной жизни. Общество и культура напрямую влияют на его мотивацию к изучению языков, предоставляя уникальные возможности для практики и погружения в языковую среду.

Существуют различные методы и подходы к обучению иностранным языкам в полилингвальной среде: коммуникативный, контекстуальный, иммерсивный и интегративный; метод проектной деятельности; межкультурная, социокультурная и лингвострановедческая методики; мультилингвальный подход и др.

В ходе исследования также была проведена опытно-экспериментальная работа по формированию полилингвальной языковой личности и создана соответствующая методическая модель.

Анализируя результаты до и после экспериментального обучения, наблюдается значительный прогресс в развитии полилингвальной личности. Начальное тестирование фиксировало полное отсутствие участников с высоким уровнем ее развития, тогда как по завершении эксперимента показатели возросли на 33% среди участников экспериментальной группы и на 6% среди контрольной. Кроме того, улучшения коснулись и среднего уровня, где прирост составил 34% в экспериментальной группе и 7% в контрольной. Особенно заметны изменения в сокращении доли обучающихся с недостаточным уровнем развития: в экспериментальной группе их число снизилось на 66%, и к концу исследования таких студентов не осталось, тогда как в контрольной группе сокращение составило 14%.

Таким образом, в результате экспериментальной апробации подтверждена гипотеза исследования, доказана результативность и целесообразность методической модели.